



Le cycle de la vie

Author: Alex Latimer

Illustrators: Patrick Latimer , Priyanka Sivaramakrishnan

Translator: Sak Untala

Level 3



Sur une falaise, vivaient une maman vautour et son bébé.



Lorsque son poussin fut assez grand, la maman vautour l'emmena voler dans les airs avec elle.

Ils décrivirent des cercles, tout en observant la Terre, en contrebas.

— Je veux te montrer quelque chose de magnifique, dit la maman vautour à son fils.



Ils aperçurent un oryx
qui titubait dans la
chaleur.

— Tu vois, fit la
maman vautour, cet
oryx n'en a plus pour
très longtemps.



Bientôt, en effet, l'oryx s'écroula sur le sol et mourut. Les deux vautours se posèrent près de lui.

— Ça n'a rien de magnifique, Maman, dit le jeune vautour. C'est horrible.

— Je sais, répondit sa maman, la mort est très triste et difficile à accepter. Mais elle peut aussi être magnifique.

— N'importe quoi, s'écria le jeune vautour. Beurk !



— Attends, indiqua la maman vautour, on reviendra dans quelques temps et tu verras.





La semaine d'après, ils revinrent voir l'oryx mort.

Son squelette était parfaitement nettoyé, et de petites plantes avaient commencé à pousser tout autour.



Une semaine après, les jeunes pousses avaient grandi et fleuri.

Un papillon butinait les fleurs et un serpent se reposait dans leur ombre.



Une semaine après, deux tisserands cueillaient des feuilles pour construire leur nid, des abeilles récoltaient le pollen des fleurs et une araignée fabriquait sa toile entre les cornes de l'oryx.



Et la semaine d'après, un jeune oryx se régalaît des jeunes pousses.



— Tu vois tout ce que la mort d'un oryx a engendré ? dit la maman vautour. Elle a permis à une araignée et à des tisserands de construire leur maison, à des abeilles et à des papillons de se nourrir, à un serpent de s'abriter du soleil, et à la future génération d'oryxes de prendre des forces.

Le jeune vautour sourit.



Ils retournèrent à leur nid situé très haut sur la falaise.



— Lorsque nous mourons, nous ne laissons pas seulement un corps, expliqua la maman vautour à son fils. Nous laissons aussi aux autres des leçons de vie, de l'amour et des souvenirs.



- Mais où laissons-nous toutes ces choses, Maman ?
- Nous les laissons dans le cœur de nos enfants, de nos familles et de nos amis, mon Chéri. Tu es déjà mon petit coin de verdure sur Terre, et tu le seras toujours.





Story Attribution:

This story: Le cycle de la vie is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Circles', by [Alex Latimer](#). © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Vultures circling the sky](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Parent vulture with a baby vulture](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Two flying vultures](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [An antelope and two vultures](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Two vultures and a dying antelope](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A vulture](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A vulture looking behind](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Two vultures looking at an antelope skeleton](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [An antelope skeleton covered with plants](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Birds feed over plants growing on an antelope skeleton](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Nature flourishes over an antelope skeleton](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Two vultures talk about nature](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Two vultures landing on their nest](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A parent vulture talks to its child](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Two vultures look at a field from a cliff](#) by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Various green plants](#), by [Patrick Latimer](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A vulture](#), by [Priyanka Sivaramakrishnan](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Le cycle de la vie (French)

Une maman vautour emmène son fils effectuer son premier vol. Dans les airs, ils aperçoivent un oryx en train de mourir. La maman vautour explique alors à son fils que la fin de la vie d'un être peut aussi constituer le début de la vie pour d'autres.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!